

# marta

## Электросушилка для продуктов Electric food dryer

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### USER MANUAL

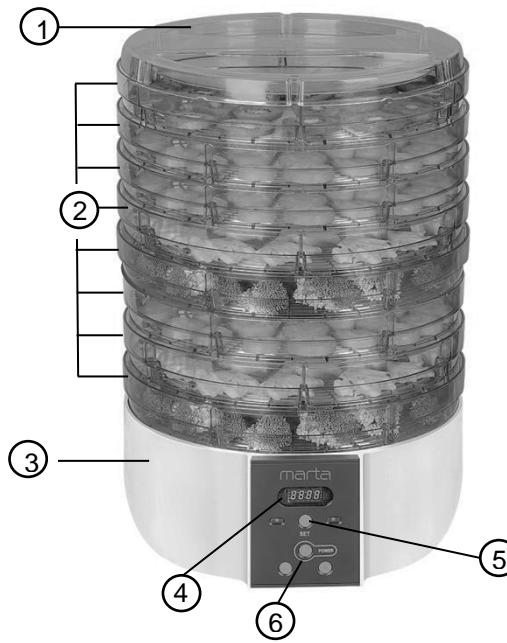
### ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ КІРАҮНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫ

### СЕРИЯ MT-FD1886

RUS	Руководство по эксплуатации	2
GBR	User manual	8
UKR	Посібник з експлуатації	14
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	15
BLR	Кіраүніцтва па эксплуатаци	16





RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

UKR Фактична комплектність даного товару може відрізнятися від зазначеної в цьому посібнику. Уважно перевіряйте комплектність при видачі товару продавцем.

BLR Фактычна камплектнасць дадзенага тавара можа адразнівацца ад зазаленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасць падчас выдачы тавара прадаўцом.

#### RUS Описание

1. Крышка
2. Поддоны
3. База
4. Дисплей
5. Кнопка SET
6. Кнопка Power

#### GBR Parts list

1. Cover
2. Trays
3. Base
4. Display
5. SET button
6. Power button

#### BLR Камплектацыя

1. Вечка
2. Паддоны
3. База
4. Дысплей
5. Кнопка SET
6. Кнопка Power

#### UKR Комплектація

1. Крышка
2. Піддоны
3. База
4. Дисплей
5. Кнопка SET
6. Кнопка Power

#### KAZ Комплектация

1. Қақпақ
2. Науалар
3. База
4. Дисплей
5. SET Түймешігі
6. Power Түймешігі

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Назначение: Сушилка электрическая предназначена для сушки овощей и фруктов, а также грибов и трав.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.

- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Попадание влаги в отверстия вентиляционной камеры недопустимо
- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.
- Устанавливайте прибор на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность.
- Запрещается разбирать, изменять или пытатьсячинить прибор самостоятельно.
- Запрещается накрывать прибор или чем-либо блокировать вентиляционные отверстия прибора во время его работы.
- Обеспечивайте свободное пространство вокруг сушилки во время ее работы не менее 5 см со всех сторон, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.
- Устанавливайте и храните сушилку и ее детали вдали от источников тепла (например, кухонной плиты). Запрещается подвергать сушилку или ее детали воздействию температуры выше 90°C.
- Перед тем как отключить сушилку от электросети, выключите ее, нажав и удерживая кнопку ВКЛ/ВРЕМЯ.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов, а также следите, чтобы работающий прибор не соприкасался с воспламеняющимися материалами.
- Непрерывное использование сушилки не должно превышать 48 часов.
- Сушилка и ее детали не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

**ВНИМАНИЕ:** Запрещается устанавливать сушилку на воспламеняющиеся поверхности (например, на деревянный стол или скатерть). Запрещается использовать сушилку на стеклянных столах или другой стеклянной мебели. Сушилку следует использовать только на термостойких поверхностях, размер поверхности должен быть не менее площади основания сушилки. Несоблюдение указанных мер безопасности может привести к выходу прибора из строя, поражению электрическим током и/или возгоранию.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием тщательно вымойте крышку и съемные поддоны прибора с добавлением моющего средства.
- Базу питания протрите влажной тканью и ни в коем случае не погружайте и не обливайте водой.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Положите заранее приготовленные продукты на съемные поддоны. Поддоны должны быть помещены в электросушилку таким образом, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними. Поэтому не рекомендуется класть на поддоны много продуктов и накладывать продукты друг на друга.  
ПРИМЕЧАНИЕ: всегда начинайте закладывать продукты с нижнего поддона.
- Установите поддоны на базу. Накройте прибор крышкой и не снимайте ее на протяжении сушки.
- Подключите электросушилку к сети электропитания. Нажмите на кнопку POWER, прибор начнет работать. На дисплее появится «0000»
- Кнопками «+» и «-» установите время работы. Максимальное время работы – 48 часов.
- Чтобы отрегулировать температуру, нажмите кнопку SET. На дисплее отобразится TEMP. Кнопками «+» и «-» установите необходимую температуру. Одно нажатие кнопок «+» и «-» изменяет значение температуры на 5 градусов. Температура устанавливается в пределах от 40°C до 70°C.
- После установки температуры прибор начнет работать. Изменить температуру можно в любое время в процессе сушки с помощью кнопки SET.
  - Зелень 40°C
  - Йогурт/тесто 40°C
  - Грибы 50-60°C
  - Овощи 50-60°C
  - Фрукты 55-70°C
  - Ягоды 70°C
  - Мясо, рыба 65-70°C
  - Пасты - 75°C
- По окончании работы дисплей покажет «0000» и сушилка выключится. Отключите прибор от электросети. Дайте продуктам остить, после чего поместите их в контейнер для хранения продуктов и положите в морозильник.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНО:**

- Мойте продукты перед сушкой. Перед тем, как поместить их в прибор, необходимо вытереть их насухо.
- Вырежьте испорченные части из продуктов, при наличии таковых.
- Порежьте продукты на кусочки, чтобы их можно было свободно разложить на поддонах. Длительность сушки зависит от толщины кусочеков.
- Рекомендуется менять положение поддонов каждые несколько часов, чтобы все продукты подсушились до желаемой степени, - верхний поддон поместить ближе к базе питания, а нижний наверх. Также поддоны с высушенным продуктом можно убирать.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** длительность сушки, указанная в данном руководстве, приблизительна. Она может зависеть от температуры в помещении, уровня влажности продуктов, толщины кусочеков.

## **СУШКА ФРУКТОВ:**

1. Некоторые фрукты могут быть покрыты воском или обработаны химикатами, в этом случае их достаточно обдать кипятком, помыть в холодной проточной воде и обсушить.
2. Вырежьте косточки и испорченные участки.
3. Нарежьте на кусочки
4. Чтобы фрукты не потускнели, опустите нарезанные кусочки фруктов в натуральный лимонный или ананасовый сок, оставьте на несколько минут, после чего немного просушите и выкладывайте на поддоны.
5. Если Вы хотите придать фруктам дополнительный приятный аромат, добавьте корицу или ванилин.

## **СУШКА ОВОЩЕЙ:**

1. Рекомендуется обдать овощи кипятком, затем промыть в холодной воде и обсушить.
2. Вырежьте косточки и испорченные участки. Нарежьте на кусочки.

## **СУШКА ТРАВ:**

1. Рекомендуется сушить молодые листья и побеги.
2. После сушки следует поместить травы в бумажные пакеты или стеклянные емкости и положить в темное прохладное место.

## **СУШКА ЯГОД:**

1. При необходимости промойте ягоды в холодной проточной воде и обсушите.
2. Проколите каждую ягоду в 2-3 местах.
3. Установите температуру 70°C и сушите 8-12 часов в зависимости от сорта ягод и Ваших предпочтений.

## **Хранение сухофруктов:**

- Не кладите на хранение теплые и горячие продукты. Дайте им остить.
- Емкости для хранения должны быть чистыми и сухими
- Для лучшей сохранности высушенных фруктов рекомендуется использовать стеклянные емкости с металлическими крышками, и хранить их в сухом прохладном месте при температуре 5-20°C.
- На протяжении первой недели после высушивания рекомендуется проверять наличие влаги в емкости. Если она есть, значит продукты высушены недостаточно хорошо и должны быть высушены еще раз.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПРОДУКТОВ К СУШКЕ**

### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ФРУКТОВ К СУШКЕ**

- Предварительная подготовка фруктов к сушке сохраняет их натуральный цвет, вкус и аромат.
- Ниже представлены рекомендации по подготовке фруктов к сушке:
- Возьмите  $\frac{1}{4}$  стакана сока (желательно натурального). Сок должен соответствовать фруктам, которые Вы готовите к сушке. Например, для яблок используйте яблочный сок.
- Смешайте сок с двумя стаканами воды и поместите в эту воду предварительно заготовленные фрукты. Спустя 2 часа вытрите фрукты насухо и приступайте к сушке.

Продукт для сушки	Подготовка	Консистенция после сушки	Время сушки, час.
АБРИКОС	Нарезать половинками, положить срезом вверх	мягкая	13-28
АНАНАС (свежий)	Очистить, нарезать ломтиками	жесткая	6-36

БАНАНЫ	Очистить, нарезать ломтиками (толщиной 3-4 мм)	хрустящая	8-38
ВИНОГРАД	Целиком	мягкая	8-38
ИНЖИР	Нарезать дольками.	жесткая	6-26
ВИШНЯ	Целиком	жесткая	8-26
ГРУШИ	Почистить и нарезать дольками.	мягкая	8-30
ПЕРСИК	Нарезать пополам, вытащить косточку, когда фрукт наполовину подсохнет	мягкая	10-34
ЯБЛОКИ	Почистить, вырезать сердцевину, нарезать кусочками или ломтиками	мягкая	4-15

Примечание: указанное время сушки является приблизительным и может варьироваться. Личные предпочтения потребителей в готовке продуктов могут отличаться от описанных в данной таблице.

#### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ОВОЩЕЙ К СУШКЕ**

- Рекомендуется кипятить перед сушкой бобы, цветную капусту, брокколи, спаржу и картофель. Поместите овощи в кипящую воду на 3-5 минут. Слейте воду, чуть подсушите овощи и поместите их в электросушилку.
- Если Вы хотите добавить к таким овощам, как зеленые бобы, спаржа и др., вкус лимона, поместите их в лимонный сок на 2 минуты.

Примечание: указанные советы носят рекомендательный характер и не обязательны к применению.

Продукт для сушки	Подготовка	Консистенция после сушки	Время сушки, час.
АРТИШОК	Нарезать полосками (толщиной 3-4 мм)	хрупкая	5-13
БАКЛАЖАН	Очистить и нарезать полосками (толщиной 6-12 мм)	хрупкая	6-18
БРОККОЛИ	Очистить, разделить на соцветия и обдать кипятком	хрупкая	6-20
ГРИБЫ	Нарезать или засушить целиком (небольшие грибы)	жесткая	6-14
ЗЕЛЕНЫЕ БОБЫ	Очистить, кипятить до прозрачности зерен	хрупкая	8-26
КАБАЧОК	Нарезать кусочками (толщиной 6 мм)	хрупкая	6-18
КАПУСТА	Почистить, нарезать полосками (толщиной 3 мм). Вырезать сердцевину	жесткая	6-14
КАПУСТА БРЮССЕЛЬСКАЯ	Разрезать пополам	хрустящая	8-30
ЦВЕТНАЯ КАПУСТА	Разделить на соцветия, обдать кипятком	жесткая	6-16
КАРТОФЕЛЬ	Нарезать кусочками. Кипятить 8-10 минут	хрустящая	8-30
ЛУК	Нарезать кольцами (толщиной 3 мм).	хрустящая	8-14
МОРКОВЬ	Нарезать кольцами (толщиной 3 - 5 мм), обдать кипятком	хрустящая	8-14
ОГУРЕЦ	Почистить и нарезать на кусочки (толщиной 12 мм)	жесткая	6-18
ПЕРЕЦ СЛАДКИЙ	Нарезать на полоски или кружки (толщиной 6 мм), вырезать сердцевину	хрустящая	4-14
ПЕТРУШКА	Поместить листья на поддоны	хрустящая	2-10
ПОМИДОР	Почистить, нарезать на кусочки или кружки	жесткая	8-24
РЕВЕНЬ	Почистить и нарезать на кусочки (толщиной 3 мм)	потеря влаги	8-38
СВЕКЛА	Прокипятить, остудить, отрезать корешок и верхушку, нарезать на кусочки	хрустящая	8-26
СЕЛЬДЕРЕЙ	Нарезать на кусочки (толщиной 6 мм)	Хрустящая	6-14
ЗЕЛЕНЫЙ ЛУК	Нашинковать	Хрустящая	6-10
СПАРЖА	Нарезать на кусочки (толщиной 2,5 мм)	Хрустящая	6-14
ЧЕСНОК	Почистить и нарезать на круглые кусочки	Хрустящая	6-16

Примечание: указанное время сушки является приблизительным и может варьироваться. Личные предпочтения потребителей в готовке продуктов могут отличаться от описанных в данной таблице.

## **ПОДГОТОВКА МЯСА, РЫБЫ, ПТИЦЫ К СУШКЕ**

Предварительная подготовка мяса, птицы, рыбы необходима для здоровья. Для сушки используйте нежирное мясо, птицу, рыбу. Рекомендуется перед сушкой замариновать мясо, птицу, рыбу. Это сохранит вкус, убьет болезнетворные бактерии и сделает продукты мягкими. Чтобы вытянуть из мяса, птицы, рыбы излишнюю влагу и дольше сохранить продукт, в маринад необходимо добавить соль.

## **РЕЦЕПТЫ**

### **ВЯЛЕННОЕ МЯСО**

Ингредиенты:

Говядина – 500 г

Соевый соус – 100 мл

Аджика – 20 г

Специи

Порядок приготовления

Мясо промыть, зачистить от жира, пленок и жил, нарезать поперек волокон, пластинами, толщиной 0.5 см. Подготовленное мясо замариновать в смеси соевого соуса, аджики, специй и убрать в холодильник на 6 – 8 часов. Затем слить лишний маринад. На базу сушилки установить поддоны, на них равномерно разложить замаринованное мясо, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 70°C и включить сушилку на 6 – 10 часов, в зависимости от желаемой консистенции.

Количество устанавливаемых поддонов зависит от количества продуктов.

### **ВЯЛЕННАЯ РЫБА**

Ингредиенты:

Треска (филе) – 500 г

Сок лимона – 50 мл

Соль – 50 г

Перец черный молотый

Порядок приготовления

Рыбу промыть и обсушить, нарезать поперек волокон, брусками, толщиной 0.5 см. Подготовленную рыбу замариновать в смеси соли перца, лимонного сока и убрать в холодильник на 4 – 6 часов. Затем слить лишний маринад. На базу сушилки установить поддоны, на них равномерно разложить подготовленную рыбу, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 70°C и включить сушилку на 6 – 10 часов, в зависимости от желаемой консистенции.

Количество устанавливаемых поддонов зависит от количества продуктов.

### **ВЯЛЕННАЯ ПТИЦА**

Ингредиенты:

Индeйка (филе) – 500 г

Чеснок – 30 г

Коньяк – 50 мл

Соль – 30 г

Сахар – 20 г

Паприка, сушеная, молотая

Порядок приготовления

Индeйку промыть и обсушить, нарезать поперек волокон, ломтиками, толщиной 0.5 см. Чеснок натереть на мелкой терке. Подготовленную индейку замариновать в смеси коньяка, чеснока, соли, сахара, специй и убрать в холодильник на 4 – 6 часов. Затем слить лишний маринад. На базу сушилки установить поддоны, на них равномерно разложить подготовленную индейку, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 70°C и включить сушилку на 6 – 10 часов, в зависимости от желаемой консистенции.

Количество устанавливаемых поддонов зависит от количества продуктов.

## **КИСЛОМОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ (ЙОГУРТ, СМЕТАНА, РЯЖЕНКА)**

Ингредиенты:

Основной продукт (молоко, сливки, топленое молоко) – 1 л

Закваска для Йогурта, Сметаны или Ряженки – 1 пакетик

Порядок приготовления

В чистой емкости смешать основной продукт с закваской в соотношении указанном на упаковке с закваской. Готовую смесь разлить по стаканчикам. На базу сушилки установить 1 поддон, на ней равномерно расставить стаканчики с продуктом, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 40°C и включить сушилку на 6 – 12 часов, в зависимости от рекомендаций производителя закваски. Готовый продукт поставить в холодильник на 3 часа.

## **РАССТОЙКА ТЕСТА**

Замесить тесто, согласно выбранному рецепту, переложить в подходящую по диаметру сушилки посуду. Объем посуды должен быть выбран с учетом подъема теста. Рекомендуется использовать эмалированные или стальные емкости для расстойки. На базу сушилки установить 1 поддон, на него установить емкость с тестом, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 40°C и включить сушилку. Ориентировочное время расстойки, составляет 1 час, потом тесто обминается и процесс повторяется.

## **ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАТОНЧИК ИЗ СУХОФРУКТОВ С ОРЕХАМИ**

Ингредиенты:

Курага – 150 г

Чернослив – 150 г

Кедровый орех – 50 г

Грецкий орех – 50 г

Порядок приготовления

Сухофрукты промыть, мелко нарезать и измельчить при помощи блендера. Орехи растолочь в ступке и смешать с фруктовой массой. Из получившейся массы сформировать батончики произвольной формы. На базу сушилки установить поддон, на нем равномерно разложить получившиеся батончики, накрыть основной крышкой. Установить температурный режим на 50 - 70°C и включить сушилку на 6 – 10 часов, в зависимости от желаемой консистенции.

Количество устанавливаемых поддонов зависит от количества продуктов.

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Всегда выключайте прибор перед чисткой.
- Никогда не погружайте корпус с моторным блоком, электрошнур и вилку в воду или другую жидкость. Протирайте корпус влажной тряпочкой.
- Не используйте для чистки прибора абразивные моющие средства.

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД.
- Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен.
- При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

**РЕАЛИЗАЦИЯ:** Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

**ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:** Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание  
230 В ~50Гц

Мощность  
700 Вт



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенному на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Продукция торговой марки MARTA сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.) и ТР ТС.

**Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте**

<http://multimarta.com/>

**Поставщик-дистрибутор:** ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

Сделано в Китае/Made in China

#### Изготовитель:

«MARTA EUROPE B.V.»

Fultonstraat 2 A, Flex Property, 2691HA 's-Gravenzande, The Netherlands

«МАРТА ЕВРОПА Б.В.»

Фултонстраат 2А, Флекс пропрети, 2691НА, 'с-Гравензанде, Нидерланды

#### Производственный филиал:

Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China

Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед

Оф. 701, 16 апарт., лайн 165, Рэйнбоу Норт Стрит, Нинбо, Китай

#### Импортер/Организация, уполномоченная принимать претензии на территории РФ/ Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой

Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5,

тел/факс 8(812)325-23-48

## ENG USER MANUAL

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before using the appliance and save it for future reference.
- Before the first use, check the device specifications and the power supply in your network.
- Do not use the multi-purpose socket used in conjunction with other electrical appliances.
- Use only for domestic purposes according to the instruction manual. It is not intended for industrial use.
- For indoor use only.
- Do not use with damaged cord, plug or other injuries.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the cord. Always take the socket. Do not reel the cord around the device housing.
- Never attempt to disassemble and repair the item by yourself. If you encounter problems, please contact the nearest customer service center.
- Using accessories or replacement parts that are not recommended or sold by the manufacturer may cause damage to the item.
- Always unplug the item and let it cool down before cleaning and removing parts. Keep unplugged when not in use.
- To avoid electric shock and fire, do not immerse in water or other liquids. If this occurs, immediately unplug it and contact service center for inspection.
- Do not place drying trays containing products dripping with water on the heat-and ventilation unit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This product is a wind circulation heating products, at the bottom of the work in products, products are forbidden to have any foreign body of inlets can jam products, otherwise it will cause the product direct damage or danger.

- It is strictly prohibited to mobile products in the product work. It is forbidden to keep out cover ventilation products work.
- Use and store the drier away from sources of heat (e.g. kitchen stove). It is forbidden to expose the drier to temperature higher than 90°C.
- Before disconnecting the dryer from the power supply, turn it off by pressing and holding ON/TIME
- Do not work with the appliance longer than 48 hours running.

IT IS NECESSARY to put heat-resistant material under the appliance during using it or put the appliance onto the heat-resistant surface.

## **BEFORE FIRST USE**

Wash the drying trays and the lid in warm soapy water.  
 Clean the heating and ventilation with a damp cloth and wipe dry.  
 Dry all parts thoroughly after cleaning.

## **USING THE APPLIANCE**

1. Put the prepared in advance products to a removable sections. Sections for products should be placed in such way to let the air circulate freely between them. That is why you should not put too many products to the sections and put the products on to each other.
2. Put the sections on to a power base.
3. Put the upper lid on the appliance. During drying the upper lid should always be on the appliance.
4. Insert the plug of the power cord and press the POWER button. The display will show "0000"
5. Press «+» и «-» buttons to set working time. Maximum working time - 48 hours.
6. To adjust temperature press SET button. The display will show TEMP. Press «+» и «-» buttons to set temperature. One push of «+» и «-» buttons adds 5°C. Temperature can be set up from 40°C to 70°C.
7. After setting temperature, the dryer will start working. To adjust temperature during operation press SET and «+» и «-» buttons.

Temperature mode advices:

- Herbs 40°
- Yoghurt/Proving 40°
- Mushrooms 50-60°
- Vegetables 50-60°
- Fruit 55-70°
- Berries 70°
- Meat, Fish 65-70°
- Marmalade 75°

After timer runs off the display will show "0000" and the drier will switch off. Then please pull up the plug. Put dried products into a container/package for keeping food and put it into a freezer.

NOTE: For even drying result, it is recommended to change the position of trays from time to time during operation.

## **ADDITIONAL INSTRUCTION**

- Wash products before putting in the appliance.
- Do not put wet products into appliance, rub it dry.
- ATTENTION! Do not put sections with products if there is water in it.
- Cut off the spoiled parts of products. Slice the products in such a way to situate it freely between the sections.
- The duration of drying products depends on the thickness of pieces into which it is sliced etc.
- Some of the fruit can be covered by its natural protective layer and that is why the duration of drying may increase. To avoid this matter it is better to boil products for about 1-2 minutes and then put it to cold water and rug after that.
- NEED TO KNOW! THE DURATION OF DRYING STATED IN THIS INSTRUCTION IS APPROXIMATE. The duration of drying depends on the temperature and humidity of the room the level of humidity of products, thickness of the pieces etc.

## DRYING FRUIT

Wash the fruit.

Take out the pit and cut off the spoiled parts.

Slice into pieces which you can place freely between the sections.

You can put the fruit down to natural lemon or pine apple juice not to let them fade

If you want your fruit to smell pleasantly, you can add cinnamon or coconut swift.

## DRYING VEGETABLES

Wash the vegetables.

Take out the pit and cut off the spoiled parts.

Slice into pieces which you can place freely between the sections. It is better to boil vegetables for about 1-5minutes and than put it to cold water and than rug dry.

## STORAGE OF DRIED FRUIT

Containers for storage of the dried products should be clean and dry.

For better storage of dried fruit use glass containers with metal lids and put it into a dark dry place where the temperature should be 5-20 degrees. During first week after drying it is better to check if it is any moisture in container. If yes, it means that products are not dried well and you should dry it again.

ATTENTION! Do not place hot place hot and even warm products into containers for its further storage

TABLE OF PREPARING THE FRUITS FOR DRYING

Name	Preparing	Condition after drying	Duration of drying
Apricot	Slice it and take out the pit	Soft	13-28
Orange peel	Cut it to long stripes	Fragile	8-16
Pine apple (fresh)	Peel it and slice into pieces or square parts	Hard	6-36
Pine apple (tinned)	Pour out the juice and dry it	Soft	6-36
Banana	Peel it and slice to round pieces (3-4 mm thickness)	Crispy	8-38
Grapes	No need to cut it	Soft	8-38
Cherry	It is not necessary to take out the pit (you can take it out when cherry is half-dried)	Hard	8-26
Pear	Peel it and slice	Soft	8-30
Fig	Slice it	Hard	6-26
Cranberry	No need to cut	Soft	6-26
Peach	Cut into 2pieces and take out the pit when the fruit is half-dried	Soft	10-34
Date-fruit	Take out the pit and slice	Hard	6-26
Apple	Peel it. Take out the heart, slice it into round pieces or segments	Soft	4-15

NOTICE: Time and ways of preliminary processing, which are described in the table only fact-finding. Personal preferences of customers can differ of the described in the table.

TABLE OF PREPARING VEGETABLES FOR DRYING

Name	Preparing	Condition after drying	Duration of drying
Artichoke	Cut it to stripes 3(4mm thickness)	Fragile	5-13
Egg-plant	Peel it and slice it into pieces 6(12mm thickness)	Fragile	6-18
Broccoli	Peel it and cut it, Steam it for about 3-5min)	Fragile	6-20
Mushroom	Slice it or dry it whole small mushrooms)	Hard	6-14
Green beans	Cut it and boil till become transparent	Fragile	8-26
Vegetable marrows	Slice it into pieces 6(mm thickness)	Fragile	6-18

Cabbage	Peel it and cut into stripes 3mm thickness)Take out the heart	Hard	6-14
Brussels sprouts	Cut the stems into 2 pieces	Crispy	8-30
Cauliflower	Boil till it becomes soft	Hard	6-16
Potato	Slice it . boil for about 8-10min	Crispy	8-30
Onion	Slice it into thin round pieces	Crispy	8-14
Carrot	Boil till becomes soft .Shred it or slice into round pieces .	Crispy	8-14
Cucumber	Peel it and slice into round pieces(12mm thickness)	Hard	6-18
Sweet pepper	Cut it to stripes or to round pieces(6mm thickness).Take out the heart	Crispy	4-14
Piquant pepper	No need to cut it	Hard	8-14
Parsley	Put the leafs into sections	Crispy	2-10
Tomato	Peel it. Cut it into pieces or into round pieces.	Hard	8-24
Rhubarb	Peel it and slice it into pieces(3mm thickness)	Loss of humidity in a vegetable	8-38
Beetroot	Boil it ,let it cool down .cut off the roots and the tops. Slice it to round pieces.	Crispy	8-26
Celery	Slice it into pieces(6mm thickness)	Crispy	6-14
Spring onion	Shred it	Crispy	6-10
Asparagus	Slice it into pieces(2.5mm thickness)	Crispy	6-14
Garlic	Peel it and slice into round pieces	Crispy	6-16
Spinach	Boil till it becomes fade	Crispy	6-16

NOTICE: Time and ways of preliminary processing which are described in the table only fact-finding. Personal preferences of customers can differ of the described in the table.

#### MEAT, FISH, POULTRY AND GAME ANIMALS.

Preliminary preparing of the meat is indispensable and necessary for saving health of customer. Use meat for effective drying. It is recommended to pickle the meat before drying for saving its natural taste and to make the meat softer. It is necessary to add salt to a pickle, it helps to remove the water out of the meat and save it better.

### RECIPES

#### BEEF JERKY

Ingredients:

Beef – 500g.

Soy sauce – 100ml.

Spicy tomato sauce – 20g.

Seasonings

Rinse meat. Trim all visible fat from meat. Slice into 0, 5 cm thick strips. Combine all remaining ingredients in a bowl and mix with beef strips. Cover and refrigerate 6 - 8 hours or overnight. Then drain off all excess marinade. Spread beef strips on every food tray and cover with the dehydrator's lid. Set temperature to 70°C and turn on the dehydrator for 6 - 10 hours.

Use as many food trays as necessary.

#### FISH JERKY

Ingredients:

Cod fillet – 500g.

Lemon juice – 50ml.

Salt – 50g.

Ground black pepper

Rinse fish. Dry on a paper towel and cut into 0,5 cm thick strips. Combine all remaining ingredients in a bowl and mix with fish strips. Cover and refrigerate 4 - 6 hours. Then drain off all excess marinade. Spread fish strips on every food tray of the dehydrator and cover with lid. Set temperature to 70°C and turn on the dehydrator for 6 - 10 hours. Use as many food trays as necessary.

#### **TURKEY JERKY**

Ingredients:

Turkey fillet – 500 g.

Garlic – 30g.

Cognac – 50ml.

Salt – 30g.

Sugar – 20g.

Paprika powder

Rinse turkey. Dry on a paper towel and cut into 0,5 thick strips. Fine grate garlic.

Combine all ingredients in a bowl together with turkey strips. Cover and refrigerate 4 - 6 hours. Then drain off all excess marinade. Spread turkey strips on every food tray of the dehydrator and cover with lid. Set temperature to 70°C and turn on the dehydrator for 6-10 hours.

Use as many food trays as necessary.

#### **FERMENTED MILK PRODUCTS (YOGHURT, SOUR CREAM ETC.)**

Ingredients:

Milk, cream, baked milk – 1 l.

Yoghurt culture – 1 bag.

Combine ingredients in a clean bowl in proportions according to directions on the bag with yoghurt culture. Mix and pour the mixture into cups. Set one food tray on the base of the dehydrator and place cups inside. Cover with lid and set temperature to 40°C. Turn on the dehydrator for 6 – 12 hours depending on the yoghurt culture manufacturer's directions. Refrigerate for 3 hours.

#### **PROVING DOUGH**

Prepare dough according to the recipe and place it into a big pan. Enamel and steel pans are mostly recommended for proving. Set one food tray onto the base of the dehydrator and place the pan with dough inside. Cover with lid and set temperature to 40°C. Approximate proving time is 1 hour. Knead dough and repeat proving process if necessary.

#### **DRIED FRUIT AND SHELLLED WALNUTS SNAK**

Ingredients:

Dried apricots – 150g.

Dried prune – 150g.

Pignolia nuts – 50g.

Shelled walnuts – 50g.

Wash dried fruits, dry on paper towel and finely chop with blender. Finely crush nuts. Combine all prepared ingredients in a bowl. Shape the mix into snack bars of preferable size.

Set the food tray on the base of the dehydrator and spread snack bars inside. Cover with the lid. Set temperature to 50 - 70°C and turn on the dehydrator for 6 – 10 hours or overnight.

Use as many food trays as necessary.

#### **APRICOT MARMALADE**

Ingredients:

Apricots – 600g.

Sugar – 100g.

Water – 100ml.

Vanilla sugar – 1g.

Sugar powder

Cut washed and stoned apricots into small cubes. Combine cubed apricots, sugar and water in a pot. Simmer 1 hour stirring constantly, and then mix with blender. Add vanilla sugar and simmer stirring constantly until smooth and thick. Grease marmalade trays and pour 2 – 5 mm thick layer of apricot puree on paper and cover with lid. Set temperature to 75 °C and turn on the dehydrator. Preparation takes from 8 hours depending on the preferred thickness. Cool for 3 – 4 hours, cut into pieces, make rolls and sprinkle with sugar powder.

#### PRUNE MARMALADE

Ingredients:

Prunes – 500g.

Honey or sugar – 100g.

Cut stoned prunes into halves. Combine halved prunes with honey or sugar in a pot and mix with blender until smooth. Grease marmalade trays and pour 2 – 5 mm thick layer of apricot puree on paper and cover with lid. Set temperature to 75 °C and turn on the dehydrator. Preparation takes from 8 hours depending on the preferred thickness. Cool for 3 – 4 hours, cut into pieces, make rolls and sprinkle with sugar powder.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning check if the appliance is unplugged and cool down.
- Clean the body of the appliance with the help of a wet sponge and than rug it dry.
- Wash the drying trays and the lid in warm soapy water.
- Clean the heating and ventilation with a damp cloth and wipe dry.
- Do not use metal brushes, abrasive and rigid purifier for cleaning the appliance, because it can damage the surface.

#### SPECIFICATION

Power supply	Power	Producer:
230 V ~50Hz	700 W	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China Made in China

#### WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

#### УКР ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для довідок надалі.

- Перед першим включенням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені в маркованні, електроживленню у Вашій локальній мережі.
- Використовуйте тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або іншими пошкодженнями.
- Стежте, щоб мережний шнур не торкається гострих країв і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте і не намотуйте мережний шнур навколо корпусу приладу.
- При відключені приладу від мережі живлення не тягніть за мережний шнур, беріться тільки за вилку.

- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Використання не рекомендованих додаткових принадлежностей може бути небезпечним або привести до пошкодження приладу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням і якщо Ви ним не користуєтесь.

**УВАГА: Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємкостей, заповнених водою.**

- Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключіть його від електромережі і зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання людьми з фізичними і психічними обмеженнями (у тому числі дітьми), що не мають досвіду поводження з таким приладом. У таких випадках користувач повинен бути попередньо проінструктований людиною, що відповідає за його безпеку.
- Не залишайте включений прилад без нагляду.
- Встановлюйте прилад на рівну, стійку і термостійку поверхню.
- Забороняється розбирати, змінювати або намагатися ремонтувати прилад самостійно.
- Забороняється накривати прилад або чимось блокувати вентиляційні отвори приладу під час його роботи.
- Забезпечуйте вільний простір навколо сушарки під час її роботи не менше 5 см з усіх боків, щоб забезпечити достатню вентиляцію.
- Встановлюйте і зберігайте сушарку і її деталі далеко від джерел тепла (наприклад, кухонної плити). Забороняється піддавати сушарку або її деталі впливу температури понад 90°C.
- Перед тим як відключити сушилку від електромережі, вимкніть її, натиснувши і утримуючи кнопку ВКЛ/ВРЕМЯ.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь приладу, щоб уникнути опіків, а також стежте, щоб працюючий прилад не стикається з займистими матеріалами.
- Забороняється безперервно використовувати сушарку більше 48 годин.
- Не перевищуйте час роботи, вказаний в цьому керівництві.
- Сушарка та її деталі не призначені для миття в посудомийній машині.
- Використання деталей, що не рекомендовані виробником, може привести до нещасного випадку.
- Не допускайте, щоб шнур живлення звисав з краю стола або стикається з гарячими поверхнями.
- Забороняється здавлювати шнур живлення або ставити на нього важкі предмети.
- УВАГА: Сушарку слід використовувати тільки на термостійких поверхнях, розмір поверхні повинен бути не менше площин основи сушарки.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням ретельно вимийте кришку і змінні піддоны приладу з додаванням миючого засобу.

Базу живлення протріть вологою тканиною і ні в якому разі не занурюйте і не обливайте водою.

## ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

У період експлуатації регулярно очищайте поверхні шашличниці від жиру і бруду. Для чищення деталей не слід застосовувати наждачний папір, крейду, пісок та інші абразивні матеріали, що можуть зіпсувати поверхні приладу.

Перед чищенням обов'язково відключіть прилад від електромережі. Дайте приладові цілком охолонути.

Протріть зовнішні поверхні приладу вологою ганчірочкою з миючим засобом.

Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте базу приладу і нагрівальні елементи у воду або інші рідини.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електро живлення	Потужність	Виробник:
230 В ~50ГЦ	700 Watt	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China

## ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)

Дату виготовлення приладу можна знайти на серійному номері, розташованому на ідентифікаційному стікері на коробці виробу і/або на стікері на самому виробі. Серійний номер складається з 13 знаків, 4-й і 5-й знаки позначають місяць, 6-й і 7-й позначають рік виготовлення приладу.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

# КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспалты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сиаттамалары жергілікті желініздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз. • Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіөpte қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспалты пайдаланбаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспалты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспалты өз бетімен жөндеуге тырыспанаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жақақты пайдалансаңыз, қауіп төнүі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспалты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Аспалты су толған ванна, раковина немесе басқа ыдыстардың қасында пайдаланбаңыз.

- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспалты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспалты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үрету керек.
- Қосу аспалты қараусыз қалдырмаңыз. • Аспалты тегіс, тұрақты және ыстыққа тәзімді жерге орнатыңыз.
- Аспалты ашуға, өзгертуге немесе өздігінен жөндеуге тырысуға тыйым салынады.
- Аспалты жабуға немесе жұмыс кезінде аспалтың желдету саңылауларын бірденемен құрсаулауға тыйым салынады.
- Кептіргіш айналасында оның жұмысы барысында жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету үшін жан-жағынан кем дегенде 5 см еркін кеңістікті қамтамасыз етіңіз.
- Кептіргішті және оның бөлшектерін жылу көздерінен тыс орнатыңыз және сақтаңыз (мысалы, ас үй плитасы). Кептіргішті және оның бөлшектерін 90°C-ден жоғары температураның өсеріне қалдырмаңыз. • Кептіргішті қуат көзінен ажыратпас бұрын оны басып, ұстап тұрыңыз ВКЛ/ВРЕМЯ.
- Күйіп қалмау үшін аспалтың ыстық беттеріне жанаспаңыз, сонымен қатар жұмыс істеп тұрған аспалтың тұтаныш материалдарға тимегенін қадағалаңыз. • Кептіргішті үздіксіз 48 сағаттан артық қолдануға тыйым салынады.
- Кептіргіш пен оның бөлшектері ыдыс жуу мәшинесінде жууға арналмаған.
- Өндіруші кеңес бермеген бөлшектерді қолдану жазатайым жағдайға әкелуі мүмкін.
- Қоректендіру бауының үстел шетінен түсірменіз немесе ыстық беттерге тигізбеніз. Қоректендіру бауын қысуға немесе оған ауыр заттар қоюға тыйым салынады.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Кептіргішті тек ыстыққа тәзімді беттерде ғана қолданған жән, беттің мөлшері кептіргіш негізінің аумағынан аз болмауы тиіс.

## АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Алғаш қолданар алдында қақпақты және аспалтың алынбалы науалар жуу құралын қоса отырып, мұқият жуыңыз.

Қоректендіру негізін дымқыл матамен сұртіңіз және ешқашан суға батырмаңыз және су құймаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

Аспалты тазалар алдында ылғи өшіріп отырыңыз.

Моторлық блогы бар корпусы, электр бау және ашаны суға немесе басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз. Корпусты дымқыл матамен сұртпеніз.

Аспалты тазалау үшін абразивті жуу құралдарын қолданбаңыз.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену

230 В ~50 ГЦ

Қуаты

700 Ватт

Өндіруші зауыт:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED

Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

Қытайда жасалған

**КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СУЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУышТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.**

Аспал жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын билдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

## BLR КІРАҮНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫ

### МЕРЫ БЯСПЕКІ

Üважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інфармацыї ү далейшим.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавяддаоць тәхнічныя характеристыстық выраба, пазначаныя на маркіроуы, электрасілкаванню ү Вашай лакальнай сетцы.
- Выкарыстоўрайце толькі ү побытавых мэтах. Прыйбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўрайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуочы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўрайце прыйбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцесь толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыйбор. Пры үзнікненні непаладак звязтайтеся ү найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Заўсёды адключайце прыйбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.

**УВАГА: Не выкарыстоўрайце прыйбор паблізу ваннау, ракавін ці іншых ёмістасцяў, запоўненых водой.**

- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыйбор у воду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернецеся ү сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыйбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізичнымі і психічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінны быць папярэдне праінструктаваны чалавекам, якія адказваюць за яго бяспеку.
- Не пакідайце ўключаны прыйбор без нагляду.
- Ўстанаўлівайце прыйбор на роўную, устойлівую і тэрмавстойлівую паверхню.
- Забараняеца разбіраць, змяняць або спрабаваць чыніць прыйбор самастойна.
- Забараняеца накрываць прыйбор ці чым-небудзь блакаваць вентыляцыйныя адтуліны прыбора падчас яго працы.
- Забяспечвайце вольную прастору вакол сушылкі падчас яе працы не менш за 5 см з усіх бакоў, каб забяспечыць дастатковую вентыляцыю.
- Ўстанаўлівайце і захоўваце сушылку і яе дэталі далёка ад крыніц цяпла (напрыклад, кухоннай пліты). Забараняеца падвяргаць сушылку ці яе дэталі үздзейнню тэмператур звыш 90°C.
- Перад тым як адключыць сушылку ад электрасеткі, выключыце яе, націснуўши і ўтрымліваючы кнопкую ВКЛ/ВРЕМЯ.
- Не дакранайцесь да гарачых паверхняў прыбора, каб пазбегнуць апёкаў, а таксама сачыце, каб працуочы прыйбор не датыкаўся з самазапальваючымі матэрыяламі.
- Забараняеца бесперапынна выкарыстоўваць сушылку больш за 48 гадзін.
- Не перавышайце час працы, названы ү гэтым кіраўніцтве.
- Сушылка і яе дэталі не прызначаны для мыцця ү посудамойнай машине.
- Выкарыстанне дэталяў, не рэкамендаваных вытворцам, можа прывесці да няшчаснага выпадку.
- Не дапускайце, каб сілавы кабель звисаў з краю толу або датыкаўся з гарачымі паверхнямі. Забараняеца съцскаць сілавы кабель або ставіць на яго цяжкія прадметы.
- УВАГА: Сушылку варта выкарыстоўваць толькі на тэрмавстойлівых паверхнях, памер паверхні павінен быць не менш плошчы падставы сушылкі.

## ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

- Перад першым выкарыстаннем старанна вымыцце вечку і здымныя паддоны прыбора з даданнем мыйнага сродку.
- Базу сілкавання працярыце вільготнай тканінай і ні ў якім разе не апускайце і не аблівайце вадой.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Заўсёды выключайце прыбор перад чысткай.
- Ніколі не апускайце корпус з маторным блокам, электрашнур і вілку у ваду ці іншую вадкасць. Працірайце корпус вільготнай анучкай.
- Не выкарыстоўвайце для чысткі прыбора абразўныя мыйныя сродкі.

## ТЭХNІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне	Магутнасць	<b>Вытворца:</b> Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China
230 В ~50 ГЦ	700 Ватт	

## ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАЎСЮДЖВАЕЦЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНЫЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ ЎШЧЫЛЬНЯЛЬNIКІ, І ІНШЫЯ)

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэння можа змяніць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантый і тэхнічныя характеристыстыкі мадэлі. Правярайце ў момент атрымання тавара.